



- ES** Declaración de prestaciones
- EN** Declaration of performance
- FR** Déclaration de prestations
- IT** Dichiarazione di prestazione
- PT** Declaração de prestações
- NL** Prestatieverklaring
- DE** Leistungserklärung

1. **Código de identificación único del producto tipo:** RQ.
2. **Modelo:** LYON.
3. **Usos previstos:** Aparato para calefacción doméstica, alimentado con pellets de madera, sin producción de agua caliente.
4. **Nombre o marca registrada del fabricante:**  
ECOFOREST (B-27.825.934)  
Polígono Industrial Porto do Molle - Rúa das Pontes Nº 25.  
36350 – Nigrán – España.
5. **Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):** 3
6. **Norma armonizada:** EN 14785: 2006
7. **Laboratorio notificado:** CEIS (NB 1722).
8. **Prestaciones declaradas.**

Características esenciales.	Prestaciones.	
Aptitud para la limpieza.	Cumple.	
Desprendimiento de sustancias peligrosas	Cumple.	
Durabilidad	Cumple.	
Seguridad contra el fuego.	Cumple.	
Reacción al fuego.	A1	
Temperatura de la superficie.	Cumple.	
Distancia en relación a materiales combustibles. Distancias mínimas en cm.	Trasera	50.
	Lateral	60.
	Delantera	100.
	Superior	60.
	Suelo	--
Riesgo de pérdida del combustible.	Cumple.	
Seguridad eléctrica.	Cumple.	
Resistencia mecánica (soporte de chimenea).	NPD	
Presión máxima de trabajo (bar).	--	
Temperatura de humos a potencia nominal (°C).	143	
Emisión de productos de combustión.	Cumple.	
Emisión de CO en productos de la combustión al 13%O <sub>2</sub> (%)	A potencia térmica nominal.	0,02
	A potencia térmica reducida.	0,02
Prestaciones térmicas/Eficiencia energética.	Cumple.	
Potencia térmica (kW).	Nominal.	7,5
	Reducida.	3,0
	Cedida al ambiente nominal.	7,5
	Cedida al agua nominal.	--
Rendimiento energético (η).	A potencia térmica nominal.	91,0
	A potencia térmica reducida.	93,0

9. Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de las prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) nº 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante (o en su caso el distribuidor o importador) arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por: Jorge Rodríguez Quintana. CEO

El 03/07/2023 en Nigrán.

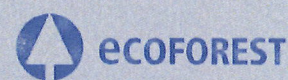
1. **Unified product type identification code:** RQ.
2. **Model:** .
3. **Intended uses:** Domestic heating devices powered by wood pellets, sin hot water production.
4. **Manufacturer's name or trademark:**  
ECOFOREST ( B-27.825.934)  
Polígono Industrial Porto do Molle - Rúa das Pontes Nº 25.  
36350 – Nigrán – España.
5. **System of assessment and performance proof (EVCP):** 3.
6. **Harmonised norm:** *EN 14785: 2006*
7. **Laboratory notified:** .
8. **Declared performance.**

Essential features	Performance.
Cleaning competence.	Compliant.
Release of dangerous substances.	Compliant.
Durability.	Compliant.
Fire protection.	Compliant.
Reaction to fire.	A1
Surface temperature.	Compliant.
Distance to flammable materials. Minimum distances in cm.	Back 50
	Side 60
	Front 100
	Top 60
	Floor --
Risk of fuel loss.	Compliant.
Electric security	Compliant.
Mechanical resistance (chimney support).	NPD
Maximun working pressure.	--
Flue gas temperature nominal thermal power (°C).	143
Emission of combustion products.	Compliant.
Emission of combustion products 13% de O <sub>2</sub> (CO%)	At nominal thermal power. 0,02
	At reduced thermal power. 0,02
Thermal power.   Energy efficiency.	Compliant.
Thermal power. (kW)	Nominal. 7,5
	Reduced.. 3,0
	Nominal transferred to the environment. 7,5
Energy efficiency (η).	Nominal transferred to water. --
	At nominal thermal power. 91,0
	At reduced thermal power. 93,0

9. The features of the product identified above are in accordance with the set of declared features. This declaration of performance is issued, in accordance with EU Regulation No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer (or, where appropriate, the distributor or importer) identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by: Jorge Rodríguez Quintana. CEO

In Nigrán 03/07/2023.



Biomasa Ecoforestal  
de Villacañas, S.L.

B-27825934

Polígono Industrial Porto do Molle  
Rúa das Pontes nº 25  
36350 NIGRÁN

Tel.: +34 986 26 21 84

Fax: +34 986 26 21 86

1. **Code d'identification unique du produit type:** RQ.
2. **Modèle:** LYON.
3. **Usages prévus:** Appareils de chauffage domestique alimentés aux granulés de bois, without production d'eau chaude.
4. **Nom ou marque du fabricant :**  
 ECOFOREST ( B-27.825.934)  
 Polígono Industrial Porto do Molle - Rúa das Pontes N° 25.  
 36350 – Nigrán – España.
5. **Système d'évaluation et de vérification des prestations (EVCP) :** 3.
6. **Norme harmonisée:** *EN 14785: 2006*
7. **Laboratoire notifié:** CEIS (NB 1722).
8. **Prestations déclarées.**

Caractéristiques essentielles.		Prestations.
Aptitude au nettoyage.		Conforme.
Libération de substances dangereuses.		Conforme.
Durabilité.		Conforme.
Sécurité incendie.		Conforme.
Réaction au feu.		A1
Température de surface.		Conforme.
Distance par rapport aux matériaux combustibles. Distances minimales en cm.	Arrière	50
	Latérale	60
	Avant	100
	Supérieure	60
	Sol	--
Risque de perte de combustible.		Conforme.
Sécurité électrique.		Conforme.
Résistance mécanique (support cheminée).		NPD
Pression maximale de travail.		--
Température des fumées puissance thermique nominale (°C).		143
Émission de produits de combustion.		Conforme.
Émission de produits de combustion 13% de O <sub>2</sub> (CO%)	A puissance thermique nominale.	0,02
	A puissance thermique réduite.	0,02
Puissance Thermique   Rendement Énergétique.		Conforme.
Puissance thermique (kW).	Nominale.	7,5
	Réduite.	3,0
	Nominale transférée à l'ambiance.	7,5
	Nominale transférée à l'eau.	--
Rendement énergétique (η).	A puissance thermique nominale.	91,0
	A puissance thermique réduite.	93,0

9. Les caractéristiques du produit identifiées ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est délivrée, conformément au règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant (ou, le cas échéant, du distributeur ou de l'importateur) identifié ci-dessus.

Signé pour et au nom du fabricant par : Jorge Rodríguez Quintana. CEO

À Nigrán, le 03/07/2023.

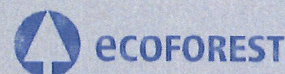
1. **Codice di identificazione unico del prodotto tipo:** RQ.
2. **Modello:** LYON.
3. **Usi previsti:** Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentati a pellet di legno, sans produzione di acqua calda.
4. **Nome o marchio del produttore:**  
 ECOFOREST ( B-27.825.934)  
 Polígono Industrial Porto do Molle - Rúa das Pontes Nº 25.  
 36350 – Nigrán – España.
5. **Sistema di valutazione e verifica dei vantaggi (EVCP):** 3.
6. **Norma armonizzata:** *EN 14785: 2006*
7. **Laboratorio notificato:** CEIS (NB 1722).
8. **Prestazioni dichiarate.**

Caratteristiche principali.		Prestazioni.
Idoneità per la pulizia.		Conforme.
Rilascio di sostanze pericolose.		Conforme.
Durata.		Conforme.
Sicurezza anti-incendio.		Conforme.
Reazione al fuoco.		A1
Temperatura della superficie.		Conforme.
Distanza relativa a materiali combustibili. Distanze minime in cm.	Posteriore Laterale Anteriore Superiore Suolo	50 60 100 60 --
Rischio di perdita di combustibile.		Conforme.
Sicurezza elettrica.		Conforme.
Resistenza meccanica (supporto camino).		NPD
Massima pressione di esercizio.		--
Temperatura fumi potenza nominale (°C).		143
Emissione dei prodotti della combustione		Conforme.
Emissione dei prodotti della combustione 13% de O <sub>2</sub> (CO%)	A potenza termica nominale. A potenza termica ridotta.	0,02 0,02
Potenza termica.   Efficienza energetica.		Conforme.
Potenza termica (kW).	Nominale. R idotta. Nominale trasferita all'aria ambiente. Nominale trasferita all'acqua.	7,5 3,0 7,5 --
Efficienza energetica. (η).	A potenza termica nominale. A potenza termica ridotta.	91,0 93,0

9. Le caratteristiche del prodotto sopra individuate sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione viene rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del produttore (o, se del caso, del distributore o dell'importatore) sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del produttore da: Jorge Rodríguez Quintana. CEO

A Nigrán. Il 03/07/2023.



Biomasa Ecoforestal  
 de Vilacañas, S.L.  
 B-27825934

Polígono Industrial Porto do Molle  
 Rúa das Pontes nº 25  
 36350 NIGRÁN

Tel. +34 986 26 21 84  
 Fax. +34 986 26 21 86

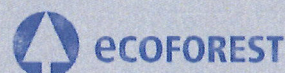
1. Código de identificação único do tipo de produto: RQ.
2. Modelo: LYON.
3. Utilização prevista: Equipamentos de aquecimento doméstico alimentados por pellets de madeira, senza produção de água quente.
4. Nome ou marca comercial do fabricante:  
 ECOFOREST ( B-27.825.934)  
 Polígono Industrial Porto do Molle - Rúa das Pontes Nº 25.  
 36350 – Nigrán – España.
5. Sistema de avaliação e verificação de vantagens (EVCP): 3
6. Norma harmonizada: **EN 14785: 2006**
7. Laboratório notificado: CEIS (NB 1722).
8. Eficiência declarada.

Características principais.		Eficiência.
Aptidão para a limpeza.		Conforme.
Liberação de substâncias perigosas.		Conforme.
Durabilidade.		Conforme.
Segurança contra incêndios.		Conforme.
Reacção ao fogo.		A1
Temperatura da superfície.		Conforme.
Distância com relação a materiais combustíveis. Distâncias mínimas em cm.	Traseira	50
	Lateral	60
	Dianteira	100
	Superior	60
	Piso	--
Risco de perda de combustível.		Conforme.
Segurança elétrica.		Conforme.
Resistência mecânica (suporte de chaminé).		NPD
Pressão máxima de trabalho.		--
Temperatura dos gases a potencia nominal (°C).		143
Emissão dos produtos de combustão		Conforme.
Emissão dos produtos de combustão 13% de O <sub>2</sub> (CO%)	À potência térmica nominal.	0,02
	À potência térmica reduzida.	0,02
Potencia Térmica   Rendimiento Energético.		Conforme.
Potência térmica. (kW).	Nominal.	7,5
	Reduzida.	3,0
	Nominal transferida para o ambiente.	7,5
	Nominal transferida para à agua.	--
Eficiência energética (η).	À potência térmica nominal.	91,0
	À potência térmica reduzida.	93,0

9. As características do produto acima identificadas estão de acordo com o conjunto de características declaradas. Esta declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, da exclusiva responsabilidade do fabricante (ou, se for o caso, do distribuidor ou importador) acima identificado.

Assinado por e em nome do fabricante por: Jorge Rodríguez Quintana. CEO

Em Nigrán. O 03/07/2023.



Biomassa Ecoforestal  
 de Villacañas, S.L.  
 E-27825934  
 Polígono Industrial Porto do Molle  
 Rúa das Pontes nº 25  
 36350 NIGRÁN  
 Tel.: +34 986 26 21 84  
 Fax: +34 986 26 21 86

1. **Unieke identificatiecode van het producttype:** RQ.
2. **Model:** LYON.
3. **Beoogd gebruik:** Toestel voor verwarming van woningen, gevoed met houtpellets, sem productie van warm water.
4. **Naam of handelsmerk van de fabrikant:**  
ECOFOREST ( B-27.825.934)  
Polígono Industrial Porto do Molle - Rúa das Pontes Nº 25.  
36350 – Nigrán – España.
5. **Prestatie-evaluatie- en verificatiesysteem (EVCP):** 3.
6. **Geharmoniseerde normen:** EN 14785: 2006
7. **Aangemeld laboratorium:** CEIS (NB 1722).
8. **Aangegeven voordelen.**

Essentiële functies.		Voordelen.
Schoonmaak aanleg.		voldoet.
Vrijkomen van gevaarlijke stoffen		voldoet.
Duurzaamheid		voldoet.
Brandveiligheid.		voldoet.
Reactie op vuur.		A1
oppervlaktetemperatuur.		voldoet.
Afstand ten opzichte van brandbare materialen. Minimale afstanden in cm.	achterkant Kant Leiding Superieur Vloer	50 60 100 60 --
Risico op brandstofverlies.		voldoet.
electrische veiligheid.		voldoet.
Mechanische weerstand (schoorsteenondersteuning).		NPD
Maximale werkdruk (bar).		--
Rooktemperatuur bij nominaal vermogen (°C).		143
Emissie van verbrandingsproducten.		voldoet.
Emissie van verbrandingsproducten bij 13% O <sub>2</sub> (CO%)	Bij nominale warmteafgifte Bij minimale warmteafgifte	0,02 0,02
Thermische voordelen/Energie-efficiëntie.		voldoet.
Thermisch vermogen (kW).	Nominaal. Verminderd. nominaal Vrijgegeven aan het milieu. nominaal overgedragen aan water	7,5 3,0 7,5 --
Energieopbrengst (η).	Bij nominale warmteafgifte Bij minimale warmteafgifte	91,0 93,0

9. De kenmerken van het hierboven geïdentificeerde product zijn in overeenstemming met de reeks verklaarde kenmerken. Deze prestatieverklaring wordt afgegeven, in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011, onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de hierboven genoemde fabrikant (of, indien van toepassing, de distributeur of importeur).

Ondertekend voor en namens de fabrikant door: Jorge Rodríguez Quintana. CEO

In Nigrán. op 03/07/2023

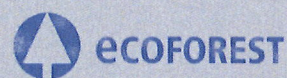
1. **Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps:** RQ.
2. **Modell:** LYON.
3. **Vorgesehene Verwendung:** Mit Holzpellets betriebene Haushaltsheizgeräte, zonder Warmwasserbereitung.
4. **Name oder Marke des Herstellers:**  
ECOFOREST ( B-27.825.934)  
Polígono Industrial Porto do Molle - Rúa das Pontes Nº 25.  
36350 – Nigrán – España.
5. **System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungskonstanz (EVCP):** 3.
6. **Harmonisierten Normen:** EN 14785: 2006
7. **Benanntes Labor:** CEIS (NB 1722).
8. **Deklarierten Leistungen.**

Wesentliche Eigenschaften.			Leistungen.
Eignung für die Reinigung.			Entsprechend
Freisetzung gefährlicher Stoffe.			Entsprechend
Haltbarkeit.			Entsprechend
Brandsicherheit.			Entsprechend
Brandverhalten.			A1
Temperatur der Oberfläche.			Entsprechend
Abstand zu brennbaren Materialien. Mindestabstände in cm.	Rückseite	50	
	Seitlich	60	
	Vorderseite	100	
	Höhe	60	
	Boden	--	
Gefahr von Kraftstoffverlust.			Entsprechend
Elektrische Sicherheit.			Entsprechend
Mechanische Festigkeit (Kaminunterlage).			NPD
Maximaler Arbeitsdruck (bar).			--
Rauchtemperatur bei Nennleistung (°C).			143
Emission von Verbrennungsprodukten			Entsprechend
Emission von Verbrennungsprodukten 13% de O <sub>2</sub> (CO%)	Bei Nominale Nennwärmeleistung.	0,02	
	Bei Reduzierte Wärmeleistung.	0,02	
Thermische Leistung   Energetischer Wirkungsgrad.			Entsprechend
Wärmeleistung (kW).	Nominale Nennwärmeleistung.	7,5	
	Reduzierte Wärmeleistung.	3,0	
	Nennleistung wird an den Raum abgegeben.	7,5	
	Nennwert an Wasser übertragen.	--	
Energiewirkungsgrad (η).	Bei Nominale Nennwärmeleistung.	91,0	
	Bei Reduzierte Wärmeleistung.	93,0	

9. Die oben genannten Merkmale des Produkts entsprechen den deklarierten Merkmalen. Diese Leistungserklärung wird gemäß der EU Verordnung Nr. 305/2011 in alleiniger Verantwortung des oben genannten Herstellers (bzw. gegebenenfalls des Händlers oder Importeurs) ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von: Jorge Rodríguez Quintana. CEO

In Nigrán Am 03/07/2023.



Biomasa Ecoforestal  
de Villacañas. S.L.  
B-27825934  
Polígono Industrial Porto do Molle  
Rúa das Pontes nº 25  
36350 NIGRÁN  
Tel: +34 986 26 21 84  
Fax: +34 986 26 21 86